Sea Parte de la Solución Contra la Contaminación

Cómo ayudar en su vecindario

think BLUE℠
San Diego Region

1-888-THINK-BLUE
(1-888-844-6525)
thinkbluesdregion.org

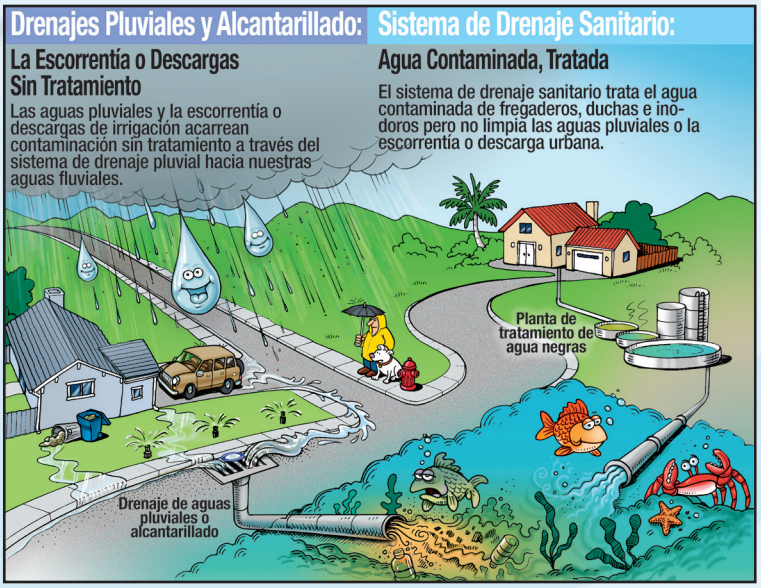
¿Que es el escurrimiento urbano?

El escurrimiento de las aguas pluviales es la precipitación que fluye sobre el suelo. El escurrimiento urbano es el agua que se ingresa al sistema de drenajes pluviales desde las zonas urbanas.

El sistema de drenajes pluviales incluye los drenajes que ves en las esquinas de las calles o en los puntos más bajos en los laterales de las calles. También incluye las alcantarillas, tuberías, zanjas y cuencas.

Las aguas pluviales y los escurrimientos urbanos fluyen sobre entradas de autos, jardines y aceras, recogiendo basura, sustancias químicas y otros contaminantes.

El agua en el sistema de drenaje pluvial **no recibe tratamiento** antes de ser enviado a nuestros arroyos, lagos, y el océano.



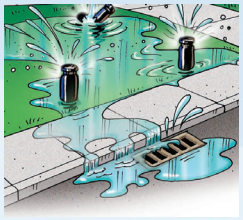
Fuentes Comunes de Contaminación en los Vecindarios

Existen muchas posibles fuentes de contaminación en las zonas urbanas. Usted puede ayudar reducir los siguientes contaminantes en su vecindario.

Descarga de Irrigación

La descarga de irrigación se lleva los contaminantes al sistema de drenaje de aguas pluviales, incluso cuando no está lloviendo.

Esto es un desperdicio de agua y contamina nuestros medios acuáticos.



Desecho de Mascotas

El desecho de mascotas tiene bacterias, virus y parásitos que pueden exponerlo a riesgos de la salud humana y amenaza la fauna.

La contaminación bacterial resulta en la clausura de playas.

Fertilizantes

Los fertilizantes agregan nutrientes en exceso, ocasionado el florecimiento de algas y la muerte de peces. Esto puede resultar en malos olores.

Las algas causan problemas de sabores y olores en el agua potable, y algunas algas pueden matar a animales que beben el agua afectada.

Pesticidas y Herbicidas

Muchos pesticidas y herbicidas son tóxicos para los peces y otras especies acuáticas.

Los animales terrestres y las personas se pueden enfermar o morir si comen peces o crustáceos infectados o si beben el agua contaminada.

Sedimento

El sedimento turbia el agua, esto dificulta el crecimiento de las plantas acuáticas. El sedimento también asfixia a los animales acuáticos y trae muchos contaminantes adicionales.

Basura

La basura es el contaminante más visible, e incluyen bolsas de plástico, anillos de plástico de six packs, botellas y colillas de cigarrillos.

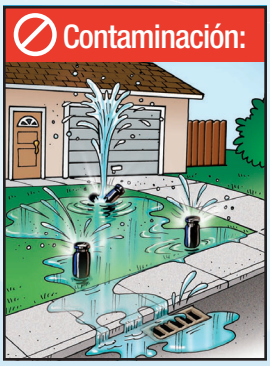
La basura puede dañar los animales acuáticos. También puede tapar los sistemas de drenaje pluvial, ocasionando inundaciones locales.

Otros contaminantes incluyen el aceite de motor, filtros de aceite, líquidos de anticongelante/transmisión, pintura, solventes/desengrasantes, grasa para cocinar, detergente, desechos de mejoras al hogar (concreto, argamasa), y desperdicios del jardín (hojas, pasto, mantillo).

Evitar que los contaminantes entren al sistema de drenaje pluvial no es solamente una buena idea, es la ley.

Todos tenemos la responsabilidad de hacer nuestra parte
para evitar que los contaminantes entren al drenaje pluvial en el trabajo y en el hogar.

ESCORRENTIA O DESCARGA DE IRRIGACIÓN



Si Observa:

- × Mantillo o basura en las banquetas o entradas a cocheras después que prenda el sistema de irrigación. Eso puede indicar un rociador roto o mal alineado.
- × Revisar mensualmente las tuberías o el sistema de goteo para ver si hay goteos o fugas.
- × Observe el sistema de irrigación con regularidad para asegurarse que los rociadores tengan la cobertura adecuada y la configuración adecuada en base a la estación.
- × Señales principales de sobre riego:
  - La tierra está constantemente húmedo.
  - Las hojas o el pasto son de un color verde o amarillo más claro.
  - Brotes recientes marchitos.
  - Crecimiento de algas, musgo u hongos.
  - Manchas en el concreto o asfalto.
  - Espacios con erosión en el jardín.

Qué Debe Hacer:

- Consulte con su distrito local de agua sobre restricciones de irrigación.
- Riegue solo durante la parte más fresca del día, y no permita que el agua escurra hacia el drenaje pluvial o alcantarillas o la calle.
- Repare inmediatamente las fugas de agua.
- Riegue su jardín a mano.
- En sistemas con control manual, agregue un reloj o cronómetro para evitar que se le olvide cerrar la llave.
- En sistemas automáticos, use un controlador de programas múltiples para permitir que zonas más pequeñas funcionen independientemente.
- Vigile los tiempos de riego para evitar el riego excesivo. Reduzca el tiempo de irrigación y/o la frecuencia si hay mucha agua presente o escurriendo.
- Use un dispositivo que elimine el riego por causa de lluvia o un sensor de humedad del suelo para evitar regar innecesariamente.
- Use un sistema con sensores de caída de presión para dejar de regar si existe una fuga en la línea o los rociadores.
- Si tiene tierra en declive, pruebe rociadores con boquillas de salida giratorias o de baja salida.
- Cambie su programa de irrigación de acuerdo con la estación del año.

MEDIDAS PARA LA REDUCCIÓN DE ESCORRENTIA O DESCARGAS

Si Observa:

- × Agua de lluvia fluyendo de los techos y hacia las calles o el drenaje pluvial.

Qué Debe Hacer:

- Instalar barriles para recolectar el agua de la lluvia que cae de las canaletas y desagües del techo para usarlos después.
- Desviar el escurrimiento de las canaletas y desagües del techo hacia áreas estables del jardín.

Cuando su jardín se seque después de una tormenta, use el agua del barril de agua pluvial para la irrigación.

DESECHO DE MASCOTAS

Un gramo de desecho de perro puede tener más de 23 millones de microorganismos de bacteria.

Si Observa:

- × Desecho de mascotas en el suelo.

Qué Debe Hacer:

- Recoja el desecho de mascotas al caminar su mascota y en su propio jardín.
- Deshágase del desecho de mascotas en la basura.

JARDÍN

Fertilizantes, Pesticidas y Herbicidas

Qué debemos buscar:

- × Rociado excesivo, derrames o uso excesivo de fertilizantes, aerosol para insectos o herbicidas.
- × Fertilizantes, insecticidas,pesticidas y herbicidas almacenados inadecuadamente afuera sin protección contra la lluvia.

Qué debe hacer:

- Realizar pruebas de la tierra antes de fertilizar.
- Use plantas que reducen la necesidad de insecticidas, pesticidas, o herbicidas. Para obtener información sobre la Gestión Integrada de Plagas, visite www.ipm.ucdavis.edu.
- Use fertilizantes orgánicos o de baja liberación.
- Use productos menos tóxicos.
- Siempre lea las etiquetas del producto y siga las instrucciones sobre el uso, almacenaje y eliminación adecuado.
- Aplique el tratamiento solo en las áreas necesarias.
- Barra y recoja el fertilizante de las superficies pavimentadas. Vuelva a colocarlo en un recipiente para su futuro uso.
- No use fertilizantes, insecticidas o herbicidas de 3 a 5 días antes de que se pronostique lluvia.
- Almacene los fertilizantes, insecticidas y herbicidas en el interior, protegidos de la lluvia.
- La única manera permitida para eliminar los fertilizantes, insecticidas o herbicidas es a través de un sitio de recolección de residuos domésticos peligrosos. Para buscar la ubicación más cercana a usted llame al 1-877-713-2784.

Desecho del Jardín

Si observa:

- × Hojas o recortes que quedan sobre la calle o las banquetas.

Qué debe hacer:

- Retire las plantas y la vegetación muerta.
- Haga abono con los residuos o colóquelos en un contenedor de residuos del jardín.

Condiciones de la Tierra

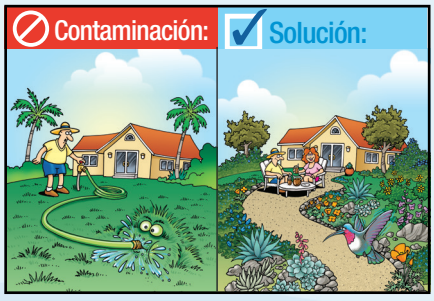
Si observa:

- × Tierra seca y con erosión.

Qué debe hacer:

- Agregar mantillo o abono para alimentar la tierra y ayudar el crecimiento de las plantas.
- Agregue plantas a espacios vacíos de su jardín.

Plantas



Si observa:

- × Sedientas plantas tropicales que necesitan mucha agua.

Qué debe hacer:

- Plantar un hermoso jardín con bajo mantenimiento usando plantas nativas de California.

Montones de Tierra

Si observa:

- × Montones de tierra descubiertos.

Qué debe hacer:

- Cubrir y proteger la tierra. Durante la construcción de casas y proyectos de jardinería, la tierra no debe de salir de su propiedad.

LIMPIEZA

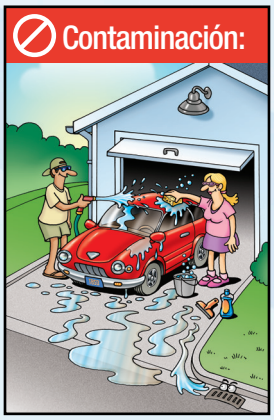
Si observa:

- × Agua que sale de su propiedad o que entra al drenaje pluvial.
- × Manchas.

Qué debe hacer:

- Barrer patios, pasillos y entradas a cocheras para ahorrar agua y evitar la contaminación. Nunca riegue con la manguera, lave, o sople cualquier cosa hacia el drenaje pluvial o la calle.
- Use un paño para limpiar los muebles del patio.
- Use una alternativa más segura en relación con productos de limpieza cuando sea posible.
- Si necesita usar agua, use un trapeador y una cubeta para limpiar un área.
- Siempre apunte y dirija el agua hacia un área estable y con vegetación.

LAVADO DE AUTOMÓVILES



Si observa:

- × Agua de lavado que ingresa al drenaje pluvial.

Qué debe hacer:

- Use un lavado de automóviles comercial o de auto servicio en donde se recicla el agua y el agua residual se elimina hacia el drenaje sanitario.
- Lave el automóvil de manera que el agua drene hacia el pasto o el jardín. No permita que el agua entre al sistema del drenaje pluvial o la alcantarilla.
- Cierre la llave del agua cuando no esté lavando el auto o use una boquilla de manguera.
- Use jabón con moderación.

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO DE AUTOMÓVILES

Si observa:

- × Derrames o fugas de líquidos automotrices.
- × Manchas (aceite, grasa, etc.).
- × Piezas automotrices usadas, almacenadas incorrectamente afuera sin protección contra la lluvia.

Qué debe hacer:

- Repare las fugas.
- Use bandejas para goteo, o un cartón o periódico debajo de los vehículos para capturar fugas o derrames.
- No permita que los líquidos del auto escurran hacia el drenaje pluvial o la calle.
- Use trapos o material absorbente seco como arena, tierra o producto para residuos de goteos para limpiar los derrames. Barrer los materiales absorbentes y colocarlos en la basura.
- Elimine los líquidos de autos y baterías usadas en las ubicaciones designadas de reciclaje.
- Guarde las piezas de auto en un espacio cubierto, elevado del piso para evitar el contacto con la lluvia.
- Mantenga su auto afinado para reducir el uso de aceite.
- Lleve su auto a un taller de reparación en donde manipulen, reciclen y eliminen los líquidos y piezas correctamente

¡Nunca antes ha sido tan fácil reciclar el aceite del motor! Consulte con su tienda local de auto partes sobre cómo reciclar su aceite de motor y filtros usados.

PROYECTOS DE MEJORAS AL HOGAR

Si observa:

- × Aserrín, lodo o concreto seco sobre el suelo o la calle.
- × Pintura siendo lavada sobre o hacia la calle o sobre la banqueta.

Qué debe hacer:

- Antes de empezar el trabajo, localice todos los desagües hacia el jardín y el drenaje pluvial dentro del área del proyecto. Considere la opción de cubrirlos para evitar la contaminación.
- Con el concreto, mezcle solo lo necesario.
- Si queda concreto extra, trate de usar lo más que pueda para evitar tener que tirarlo
- Para deshacerse de concreto húmedo, colóquelo en una bandeja o bote. Permita que se seque y luego rómpalo para tirarlo.
- Lleve la pintura y otros residuos peligrosos domésticos sin usar a una ubicación designada para reciclado o entrega. Para buscar la ubicación más cercana a usted llame al 1-877-713-2784.

BASURA

Colillas de Cigarrillos

Si observa:

- × Colillas de cigarrillos sobre el suelo.

Qué debe hacer:

- ♦ Coloque las colillas de cigarrillos en botes de basura con tapa.
- ♦ Coloque contenedores para colillas de cigarrillos en áreas frecuentadas por fumadores.

Las colillas de cigarrillos es el desperdicio más grande en los Estados Unidos. Se han encontrado en los estómagos de peces, aves, ballenas y otros animales que las confunden por comida.

Residuo Peligroso

Qué debe buscar:

- × Baterías, productos de limpieza, fertilizantes, combustible, focos fluorescentes, pintura, aceite y filtros usados de motor, agujas y objetos filosos, productos químicos para piscinas y otros productos etiquetados con palabras como *Danger* (Peligro), *Warning* (Advertencia), *Toxic* (Tóxico), *Caution* (Precaución), *Poison* (Veneno), *Flammable* (Inflamable), *Combustible* o *Corrosive* (Corrosivo) son todos residuos domésticos peligrosos

Qué debe hacer:

- ♦ Compre solo la cantidad que necesita.
- ♦ Use productos alternos más seguros.
- ♦ Almacene sus productos químicos doméstico es un área segura y protegida.
- ♦ Lleve los residuos peligrosos domésticos a una ubicación designada para reciclado o entrega. Para buscar la ubicación más cercana a usted llame al 1-877-713-2784.

Muchos animales comen basura plástica por error. Los científicos han estimado que más de 267 especies son afectadas por los desechos de plásticos.

Reciclables

Si observa:

- × Artículos de un solo uso, como botellas de agua y bolsas de plástico generan más basura.

Qué debe hacer:

- ♦ Reducir, volver a usar, reciclar, usarlas para otro propósito.
- ♦ Compre y use artículos reusables como contenedores de agua y bolsas de tela para sus compras.

Día de Recolección de Basura

Si observa:

- × Basura sobre el suelo, arrastrada por el viento, en el jardín o a lo largo de las cercas.
- × Botes de basura llenos, abiertos, o sin tapar.

Qué debe hacer:

- ♦ Colocar la basura en su lugar en botes de basura o reciclaje.
- ♦ Cubrir o cerrar los botes de basura y reciclaje.
- ♦ No llene los botes de basura de más.

Líquidos

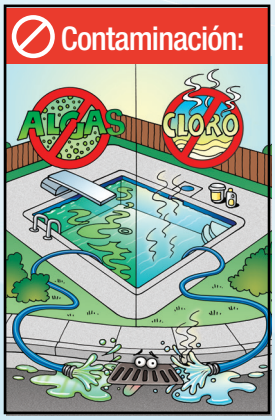
Si observa:

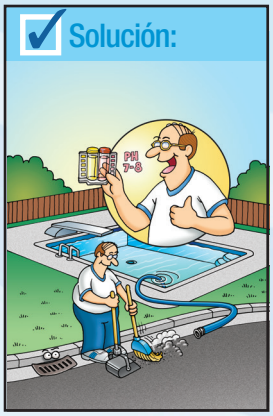
- × Líquidos que salende las bolsas o recipientes.

Qué debe hacer:

- ♦ Vaciar los líquidos y el hielo en el fregadero antes de tirarlos en la basura.

PISCINAS





Si observa:

- × Crecimiento de algas o fango.
- × Sustancias químicas de piscinas almacenadas afuera incorrectamente sin protección contra la lluvia.

Qué debe hacer:

- Las piscinas con agua salina nunca se deben de vaciar dentro del drenaje pluvial, solo si va directamente al océano.
- Haga una prueba del agua antes de descargarla. El agua debe de estar libre de cloro y bromo y debe tener un pH neutro. También no debe de tener algas o fango, suciedad, tierra, vegetación o espuma.
- Si es posible, descargue el agua dentro de un área estable con jardín para que se filtre a través de la tierra. Si lo permite su agencia local, descárguela dentro del sistema sanitario. Si no existe ninguna de esas opciones, descargue el agua dentro del sistema de drenaje pluvial, asegurándose de que no recoja basura ni otros contaminantes ni cause la erosión de sedimento antes de llegar al drenaje pluvial.

Las reglas para desaguar piscinas varían en cada ciudad. Comuníquese con su agencia local de drenaje sanitario para obtener aprobación para desaguar el agua de la piscina dela través de un fregadero, bañera, coladera, etc.

- Almacene los productos químicos de piscina en un lugar interior, protegidos de la lluvia.
- Enjuague los filtros de piscina sobre un área con tierra o jardín y no sobre la calle o el drenaje pluvial o alcantarillado.
- Limpie su piscina con regularidad, manteniendo los niveles adecuados de cloro, filtración del agua y circulación. Con esto no tendrá que desaguar su piscina con mucha frecuencia.
- Considere contratar un servicio comercial para limpiar y darle mantenimiento a su piscina. Asegúrese de que se deshagan del agua y los sólidos adecuadamente.

GRASAS, ACEITES Y MANTECAS (FOG)

Qué debe observar:

- × FOG se encuentra en el aceite para cocinar, grasas y aceite de alimentos cocinados, restos de alimentos, gravy, mayonesa, aderezos para ensalada, salsas, mantequilla, manteca de animal y vegetal, y otros alimentos. FOG tapa las alcantarillas y ocasiona derrames de las alcantarillas.

Qué debe hacer:

- Quite o limpie salsas, aceites y grasas y colóquelos dentro de un recipiente hermético y colóquelos en la basura.
- Colecten la grasa para cocinar en una lata y almacénela en el congelador. Colóquela en el bote de basura el día de recolección.

TIERRA EN DECLIVE O TIERRA EXPUESTA

Si observa:

- × Pendientes o suelo descubierto con barrancos y caminos sin pavimento.
- × Agua con tierra que fluye sobre la pendiente cuando llueve.

Qué debe hacer:

- Plantar en las pendientes una variedad de plantas nativas de California para mantener la tierra en su lugar.
- Usar mantillo entre plantas de las pendientes para proteger que el suelo se mueva.
- Para caminos sin pavimento, configure el camino de forma que el agua drene lejos del centro del camino y coloque grava o una mezcla de árido sobre la superficie para proporcionar estabilidad.

SI VE FUENTES DE CONTAMINACIÓN...

Documente lo que observa.

- ¿Es una situación urgente o de emergencia?
- ¿Es una descarga continua de contaminación?
- ¿Qué tipo de contaminación es?
- ¿Adónde la ve? (anota dirección o puntos de referencia)
- ¿Cuándo la vio? (anotar fecha y hora)
- Si puede, tome fotos o grabe vídeo.

Trata de encontrar la fuente de contaminación o descarga.

- Si es posible (sin entrar en la propiedad ajena o poner en peligro su seguridad), encuentre la fuente de la contaminación o descarga.

Reporta la descarga de contaminación.

- Llame a la línea directa regional al 1-888-THINK-BLUE (1-888-844-6525) o llene un reporte en la pagina internet: www.thinkbluesdregion.org

Si tiene una buena relación con la persona responsable de la contaminación, comparte la información de este folleto con ellos.

Si vive en Escondido y ve una fuente de contaminación reportalo: ***www.escondido/report-it.aspx***

think BLUE℠
SAN DIEGO REGION

1-888-THINK-BLUE

(1-888-844-6525)

www.thinkbluesdregion.org

¡Solo lluvia en el drenaje pluvial!

Las leyes regionales y del estado requieren que se reduzcan o eliminen las siguientes descargas (al menos que estén autorizados por un permiso según los reglamentos y códigos locales):

- Descargas de piscinas sin cloro
- Lavado de vehículos residenciales
- Condensación del aire acondicionado
- Agua de desagües de bases o cimientos
- Agua de roturas y descargas de las tuberías principales de agua potable
- Agua limpia subterránea que se bombea
- Basura

Obtenga más información sobre la calidad del agua de la región de San Diego visitando al: www.thinkbluesdregion.org